

Vraag en antwoordenformulier

Paragraaf	Pagina nr.	Taal	<u>Vraag</u>	<u>Antwoord</u>
E 2.2	29	EN	<p>‘Binnen de vigerende wetgeving betekent dit dat het gewicht van het totaalpakket (inclusief lading) de 3500 kg niet mag overschrijden’</p> <p>What’s the weight of the 2 operators if they were included in the 3500kg?</p>	Er dient rekening te worden gehouden met een gewicht van 85 kg per operator, zijnde in totaal 170 kg.
E 2.2	29	EN	<p>‘De inschrijvers mogen een voertuig aanbieden dat aangepast werd om zich gedurende minstens één kilometer emissieloos’</p> <p>Is this criteria must be met? Could only the gas oil (diesel) chassis be accepted, as a gas oil van was mentioned in the tender?</p>	<p>In het bijzonder bestek is bepaald dat het voertuig voorzien moet zijn van een <u>ecologische</u> motor (euro 6).</p> <p>Het emissieloos karakter kan bij wijze van <u>vrije optie</u> (m.a.w. niet verplicht !) worden aangeboden. Tijdens het traject in emissieloze modus wordt geen gebruik gemaakt van fossiele brandstoffen.</p>
E2.2	30	EN	<p>‘Het voertuig moet voorzien zijn van striping, waarvan de huisstijl door de douane zal worden aangeleverd, blauwe waarschuwingslichten, LED knipperlichten aan voorzijde achterzijde en sirene</p>	<p>De inschrijver moet rekening houden met :</p> <p>-het Koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van</p>

			<p>conform de Belgische wetgeving inzake prioritaire voertuigen'</p> <p>What is the Belgian legislation on priority vehicels about the above mentioned elements?</p>	<p>het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, artikel 37.1.</p> <p>--het Koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan auto's, hun aanhangwagens en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, artikels 28 en 40, en de eventuele wijzigingen.</p>
E 2.3	30	EN	<p>'De PC en de bijhorende randapparatuur is aangesloten op een UPS'</p> <p>Will the UPS support the PC it-self or the whole Scaning system? Does only the Auto-ShutDown function of Scaning system suffice by the UPS support?</p>	<p>De UPS dient ter ondersteuning de PC en toebehoren van de PC. Enkel de auto-shutdown functie zonder verlies van data (!) is vereist.</p>
E 2.1	28	EN	<p>'Het systeem moet op twee manieren kunnen worden bediend, zowel automatisch als manueel, in die zin dat bij pannes de te scannen voorwerpen die zich nog op de transportband bevinden, manueel eenvoudig moeten te verwijderen zijn'</p> <p>Could you specify more about the automatic and manual function of above description?</p>	<p>Indien bij de inwerkingstelling van het toestel bepaalde onderdelen zich automatisch uitplooien, moet het mogelijk zijn om deze ook manueel te kunnen inplooien.</p> <p>Indien de transportband niet meer functioneert, moet men, zonder risico voor de operator, de bagage die zich op de transportband bevindt, kunnen verwijderen.</p>

E 2.2	29	EN	<p>'moet het voertuig voorzien zijn van twee brandstoftanks (één voor generator en één voor het voertuig)'</p> <p>Is it necessary to keep 2 oil tank if 1 oil tank is sufficient? Is only one tank acceptable if this can meet the operation requirements.</p>	<p>Indien het aangeboden scanvoertuig over een <u>aparte generator</u> (=niet gekoppeld aan de motor) beschikt, moet de inschrijver twee tanks aanbieden, één voor gewone brandstof gasolie om te rijden en één voor rode gasolie (minder belaste olie=onderworpen aan minder hoge taken) voor aansturing van de generator. Indien de inschrijver een <u>generator</u> aanbiedt die <u>gekoppeld is aan de motor</u> van het voertuig (ten titel van voorbeeld "dynawatt") volstaat één tank.</p>
C 4.3.2	14	EN	<p>'$P_o = 5 P_{lev} + 5xP_{ond} + 6(2 P_{opl} + x P_{opl})$'</p> <p>'X: het aantal dagen opleiding is dat de inschrijver aanbiedt voor de basiscursus (maximaal 5)'</p> <p>For "x Popl", if the basic training course requires two days, does that mean that x equals to 2? Please confirm.</p> <p>And please confirm that the "x" in "5xPond" meaning "times sign".</p>	<p>De "x" voor de Popl staat inderdaad voor het aantal dagen aangeboden cursus.</p> <p>De "x" voor de Pond staat voor de vermenigvuldiging en kan aldus buiten beschouwing worden gelaten.</p>
C 1.1	7	EN	<p>'Het rapport voor het indienen van de offerte, de bijlagen en (indien van toepassing) het UEA moeten beveiligd zijn met een gekwalificeerde elektronische handtekening'</p> <p>What does the UEA mean?</p>	<p>In het Engels is het Europeabn European Single Signle Procurement Document (ESPD)</p> <p>Voor meer info over UEA zie: https://ec.europa.eu/tools/espd/filter?lang=en</p>

C 1.1	7	EN	<p>'4 aparte documenten die de structuur volgen van de vier delen van punt C2, wordt aangeraden'</p> <p>The 4 parts of documents was not found in Part C2. What structure of the document should be?</p>	<p>De 4 delen die bij voorkeur gebruikt zullen worden zijn A) offerteformulier, B) Prijsinventaris C) Technisch deel D) Bijlage</p>
E 5.3 D 4.1	38 20	EN	<p>'De inschrijvers doen in hun offerte een voorstel voor de planning van de uitvoering. De maximale leveringstermijn (=levering, montage, installatie en indienststelling) bedraagt 200 kalenderdagen na het verzenden van de bekendmaking van de gunning'</p> <p>'De voorlopige oplevering gebeurt per bestelling na onderling overleg tussen de aanbestedende overheid en de opdrachtnemer na de testperiode van 60 kalenderdagen'</p> <p>Does the 200 days contain the 60 days of testing period? Is the commissioning period (testing period) 50 days or 60 days?</p>	<p>De testperiode van 60 dagen is NIET opgenomen in de leveringstermijn.</p>